REPÚBLICA PORTUGUESA
EDUCAÇÃO

ESCOLA SECUNDÁRIA QUINTA DO MARQUÊS 402606

INFORMAÇÃO – PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA DE FRANCÊS 9º ANO – Código 16

Ano letivo de 2024/2025

CARACTERÍSTICAS DA PROVA:
A prova a que esta informação se refere tem por referência o nível de desempenho A2.2 descrito no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas*, o Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória e as Aprendizagens Essenciais de Francês do 3º ciclo.
O exame consiste, no seu conjunto, na realização de uma prova escrita com a duração de 90 minutos e de uma prova oral com a duração máxima de 15 minutos, que recobrem a demonstração de competências integradas de leitura e escrita e interpretação, produção e interação orais. A classificação de exame corresponde à média aritmética simples, arredondada às unidades das classificações das suas provas expressas percentualmente e convertida posteriormente na escala de níveis de 1 e 5.

PROVA ESCRITA

As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Caracterização da prova;
- Material;
- Duração;
- Critérios gerais de classificação.

O grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que o exame diz respeito.

OBJETO DE AVALIAÇÃO (APRENDIZAGENS / CONTEÚDOS)

A prova a que esta informação se refere tem por referência o Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória e as Aprendizagens Essenciais de Inglês do 3º ciclo e permite avaliar a aprendizagem passível de avaliação numa prova escrita de duração limitada, incidindo sobre as competências de compreensão oral, leitura, escrita e domínio intercultural que remetem para os descritores do nível de desempenho A2.2 do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas*. A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos programáticos, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas nas AE.
O tema das tarefas insere-se nas áreas de conteúdo sociocultural previstas.
As competências de interpretação, produção e interação orais serão avaliadas através da prova oral.

As competências de interpretação, produção e interação orais serão avaliadas através da prova oral.

CARACTERÍSTICAS E ESTRUTURA

A prova escrita é estruturada de modo a avaliar as competências dos examinandos nos seguintes domínios:

- Compreensão do oral (Ouvir)
- Interpretação e Produção de texto (Ler / Escrever)
- Funcionamento da Língua (Ler / Escrever)
- Produção de Texto (Escrever)

Parte I - Compreensão do oral (20%)

Esta parte consiste na realização de atividades de audição /compreensão oral de textos, cujo tema se insere nas áreas do conteúdo intercultural enunciadas no Programa e Aprendizagens Essenciais. Esta atividade tem como suporte um ou mais textos áudio.

Parte II - Interpretação e produção de texto (30%)

Esta parte consiste na realização de atividades de compreensão/interpretação de diferentes tipos de tipos de texto variados (artigo, notícia, comentário, editorial, etc.), cujos temas se inserem nas áreas do conteúdo sociocultural enunciadas no Programa e Aprendizagens Essenciais. A atividade tem como suporte um ou dois textos e/ou uma ou mais imagens.

Áreas de dimensão intercultural:

• Estudos e vida ativa • Cooperação Internacional	• Ciência e Tecnologia • Ambiente	• Cultura e Estética

Parte III - Funcionamento da língua (30%)

Permite avaliar o desempenho do examinando através da realização de atividades de aplicação das regras do sistema e do funcionamento da língua francesa, podendo implicar conteúdos vocabulares, semânticos e gramaticais relativos aos temas / tópicos / áreas vocabulares relevantes das áreas de dimensão sociocultural.

São os seguintes os conteúdos morfossintáticos:

- Nomes
- Tempos Verbais
- Adjetivos
- Determinantes e pronomes possessivos e demonstrativos
- Pronomes relativos
- Pronomes em "en"/"y"
- Pronomes pessoais COD/COI
- Expressão de negação, condição, fim, causa, consequência e oposição

Exemplos de atividades: :

▫ escolher de entre diversas opções
▫ completar frases / textos
▫ combinar orações
▫ transformar frases em outras equivalentes

Parte IV - Produção de texto (20%)

Visa a redação de um texto – composição extensa (60-80 palavras*). * *Ref. Aprendizagens Essenciais.*

Produção de tipos de texto variados em língua francesa (artigo, notícia, comentário, carta, mensagem), que concretizam macrofunções do discurso (narração, descrição, argumentação…), a que estão associadas intenções de comunicação (relatar eventos, dar opinião, expressar preferências, explicar, contrapor, persuadir, tirar conclusões) sobre as áreas de dimensão sociocultural.

Exemplos de atividades:

▫ Dar opinião fundamentada sobre factos ou temas;
▫ Descrever situações, imagens, sensações;
▫ Narrar factos, acontecimentos, experiências, com/sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual);
▫ Redigir um texto argumentativo/persuasivo.

Seguem-se alguns exemplos de atividades e de tarefas que podem ser propostas, de acordo com o tipo de item.

Itens de seleção

ESCOLHA MÚLTIPLA
. Selecionar, de entre várias opções, a(s) resposta(s) correta(s);
. Selecionar palavras que pertencem ao mesmo grupo temático;

ASSOCIAÇÃO / CORRESPONDÊNCIA
. Relacionar títulos com textos;
. Relacionar sequências de orações;
. Relacionar representações visuais ou gráficas com significados;
. Relacionar palavras/expressões com definições;
. Identificar partes de um dado texto em que se diz aquilo que se pergunta no item;
. Identificar num texto o significado de palavras ou expressões.

ORDENAÇÃO
. Ordenar sequências e texto;
. Organizar a informação transmitida em tópicos.

Itens de construção

RESPOSTA CURTA
. Completar sequências e/ou texto;
. Responder com informações contidas num texto;
. Transformar estruturas frásicas ou pequenos textos usando elementos novos, como, por exemplo, conectores, pronomes, verbos ou excertos de frases.

RESPOSTA RESTRITA
. Reformular/reescrever frases ou pequenos textos usando elementos novos, como, por exemplo, conectores, pronomes, verbos;
. Completar partes de um texto dado com novos trechos equivalentes;
. Comparar dois textos sobre o mesmo tema;
. Completar um diálogo em que faltam algumas intervenções;
. Preencher frases incompletas, inseridas numa situação comunicativa predeterminada;
. Usar estruturas próprias de uma determinada função comunicativa, enunciada no item;
. Descrever imagens, situações, sensações;
. Redigir uma nota, uma mensagem, um e-mail.

RESPOSTA EXTENSA
. Escrever uma carta, uma mensagem, um fax, um e-mail, seguindo determinadas instruções sobre o seu conteúdo e sobre o seu contexto comunicativo (emissor, recetor, situação);
. Narrar factos, acontecimentos ou experiências usando um guião;
. Narrar ou descrever a partir de uma imagem ou de um guião;
. Responder a uma carta, a uma mensagem, a um e-mail, a um fax.

CRITÉRIOS DE GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação têm por base os descritores do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* relativos às diferentes competências de uso da língua – ler e escrever – e à competência sociocultural e tem por referência o desempenho A2.2 descrito nas Aprendizagens Essenciais.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.
As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o aluno responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.
Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1), inclusive para os itens com dois parâmetros – competência pragmática e competência linguística.

MATERIAL AUTORIZADO
O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.
As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).
É permitida a consulta de dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.
Não é permitido o uso de corretor.

DURAÇÃO
A prova tem a duração de 90 minutos.

Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrada num dos outros níveis apresentados, de acordo com o desempenho observado.

É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

É atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

Quando, nos critérios específicos, é fornecido um exemplo de resposta, podem ser aceites outras formulações, desde que a informação seja verdadeira de acordo com o texto e responda, de facto, ao solicitado.
Quando, nos critérios específicos, é fornecida uma chave, isto significa que não podem ser aceites respostas diferentes das apresentadas.

PROVA ORAL - Interação oral em pares

As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Caracterização da prova;
- Material;
- Duração;
- Critérios gerais de classificação.

OBJETO DE AVALIAÇÃO (APRENDIZAGENS / CONTEÚDOS)

A prova a que esta informação se refere tem por referência o Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória e as Aprendizagens Essenciais de Francês do 3º ciclo e permite avaliar a aprendizagem passível de avaliação numa prova oral de duração limitada, incidindo sobre as competências de compreensão, produção e interação orais, concretizadas nos desempenhos descritos nas Aprendizagens Essenciais em vigor sobre as diversas áreas de conteúdo intercultural envolvendo: Prosódia / fonética / entoação / ritmo / pronúncia / vocabulário / regras de funcionamento da língua que remetem para os descritores do nível de desempenho A2.2 do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas*. A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos programáticos, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas nas AE. As competências de Interpretação (Ler) e Produção (Escrever) – e Competência Intercultural serão avaliadas através da prova escrita.

Assim, deve o examinando:
- Compreender textos orais e audiovisuais de natureza diversificada, adequados ao seu desenvolvimento intelectual, socioafetivo e linguístico;
- Interagir em situações familiares, respeitando os princípios de delicadeza e troca ideias, informações e opiniões sobre pessoas, experiências, produtos, serviços, o mundo do trabalho e do lazer e temas da atualidade.

São os seguintes os conteúdos discursivos essenciais:

- apresentar-se; cumprimentar, agradecer, despedir-se;
- pedir e dar informações diversas em situações do quotidiano;
- dar opinião e justificar; concordar e discordar;
- narrar sequência de acontecimentos, referindo diferentes momentos temporais;
- descrever pessoa; objeto; produto cultural ou tecnológico.

Áreas de referência sociocultural:

• Estudos e vida ativa • Cooperação Internacional	• Ciência e Tecnologia • Ambiente	• Cultura e Estética

CARACTERIZAÇÃO DA PROVA

A prova desenvolve-se em três momentos, que correspondem a três atividades. A prova poderá ter um tema unificador ou percorrer vários temas que se interligam. Esses temas são determinados pelo programa da disciplina.

Para realizar a Prova o examinando deve mobilizar estratégias que permitam evidenciar o nível de desempenho na competência de compreensão do oral e de expressão oral (interação e produção).

Os momentos 2 e 3 têm como suporte um ou mais documentos, como, por exemplo, textos, imagens ou gráficos que servirão de ponto de partida para a realização das atividades propostas pelo examinador.

A estrutura da prova oral sintetiza-se no quadro seguinte.

Momentos	Desenrolar da prova
1- Entretien dirigé 2 a 4 minutos	O examinador inicia o diálogo, solicitando ao examinando que fale de si e da sua família, das suas atividades quotidianas, dos seus centros de interesse, do seu passado e dos seus projetos.
2- Monologue suivi 2 a 4 minutos	O examinador apresenta ao examinando dois assuntos à escolha sobre os quais deverá falar.
2- Jeu de rôle 2 a 4 minutos	O examinador apresenta ao examinando dois assuntos/situações. O examinando deverá fazer face à situação da vida quotidiana desempenhando o papel indicado. Deverá demonstrar que é capaz de cumprimentar e de utilizar as regras de boa educação na oralidade.

Nota: Os examinandos cumprirão obrigatoriamente as três atividades.

MATERIAL AUTORIZADO
Para a realização da prova, os intervenientes devem utilizar os seguintes materiais a disponibilizar pela escola:

- materiais de suporte;
- papel e caneta/lápis;

DURAÇÃO DA APLICAÇÃO DA PROVA

A prova deve durar, aproximadamente, 10 -15 minutos por cada par de alunos. Para cada atividade, são indicados tempos para permitir uma melhor gestão da prestação dos alunos. Contudo, a prova não deverá ultrapassar os 15 minutos por par.
O tempo total para a aplicação da prova, a todos os pares envolvidos, deverá ainda contemplar o tempo necessário para o júri obter a classificação final dos alunos. Este tempo pode variar em função da dinâmica do júri e dos alunos.

CRITÉRIOS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação é atribuída de acordo com os níveis e respetivas pontuações apresentados nas grelhas criadas para o efeito. Serão usadas uma tabela com critérios de classificação e grelhas para registo das classificações. A tabela de categorias e os descritores de nível para avaliação da interação/produção oral têm como base os descritores do *Quadro Europeu Comum de Referência* (2001).

São consideradas cinco categorias para a classificação do desempenho do aluno:

Âmbito - 20%	Correção - 20%	Fluência - 20%	Desenvolvimento Temático e Coerência - 20%	Interação - 20%

Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

▫ ***Âmbito*** — refere-se à capacidade de usar os recursos linguísticos necessários à comunicação, em termos de variedade, extensão/espectro do conhecimento.

▫ ***Correção*** — refere-se à capacidade de usar as estruturas gramaticais e pronunciar as palavras de acordo com as regras do sistema linguístico e também de usar o vocabulário e a entoação adequados.

▫ ***Fluência*** — refere-se à capacidade de formular e/ou prosseguir um discurso com ritmo adequado ao contexto, sem que hesitações, pausas ou reformulações exijam demasiado esforço de compreensão ao(s) interlocutor(es).

▫ ***Desenvolvimento temático e coerência***

- Desenvolvimento temático — refere-se à capacidade de utilizar conhecimentos/informação e de se expressar sobre qualquer um dos temas prescritos pelo programa da disciplina.
- Coerência — refere-se à capacidade de sequenciar ideias e de organizar informação, ativando componentes da competência discursiva.

▫ ***Interação*** — refere-se à capacidade de comunicar oralmente com outro(s) falante(s), envolvendo negociação de significado entre emissor(es) e recetor(es) da mensagem.

Os critérios de classificação, para cada categoria, estão organizados por níveis de desempenho. O professor interlocutor atribui um nível geral ao desempenho do aluno (conforme previsto na grelha de classificação). Os dois professores classificadores atribuem um nível ao desempenho do aluno em cada categoria (conforme previsto na grelha de classificação).

O júri (professor interlocutor e professores classificadores), em conferência, atribui um nível final ao aluno em cada categoria. A cada um desses níveis corresponde uma única pontuação. Essa pontuação é expressa por um número inteiro, previsto na grelha para registo da classificação final do júri. A classificação final do aluno resulta da soma das pontuações obtidas em cada uma das categorias.

Para cada categoria a ser observada, consideram-se cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1). Qualquer desempenho que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrado num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos, de modo a que sejam contempladas variações no desempenho dos alunos.
Sempre que um desempenho não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.
É classificado com zero pontos qualquer desempenho que não atinja o nível 1.

Apresenta-se a tabela de categorias e de descritores de nível para a avaliação da interação/produção oral:

NÍVEL	N4 - 20p	N3 - 15p	N2 - 10p	N1 - 5p
Âmbito (gramatical e vocabular)	▸ Expressa-se com: - um leque alargado de recursos linguísticos, podendo recorrer a circunlocuções ocasionais; - formulações variadas; - poucas repetições;	▸ Expressa-se com: - um leque suficiente de recursos linguísticos; - algumas dificuldades de formulação, que resolve; - algumas repetições.	▸ Expressa-se com: - um leque elementar de recursos linguísticos; - dificuldades de formulação, que nem sempre resolve; - repetições frequentes.	▸ Expressa-se com: - um leque limitado de frases memorizadas; - dificuldades de formulação, que não resolve; - repetições sistemáticas.
Correção	▸ Revela: - bom domínio de estruturas gramaticais simples, podendo usar estruturas complexas com algumas imprecisões; - bom controlo e adequação vocabular; - pronúncia clara.	▸ Revela: - razoável domínio de estruturas gramaticais simples; - controlo e adequação Vocabular razoáveis; - pronúncia geralmente clara.	▸ Revela: - domínio elementar de estruturas gramaticais simples, podendo cometer alguns erros; - controlo e adequação vocabular elementares; - pronúncia por vezes pouco clara.	▸ Revela: - domínio limitado de estruturas gramaticais simples, cometendo erros frequentes ; - controlo e adequação vocabular limitados; - pronúncia pouco clara, exigindo esforço do(s) interlocutor(es)..
Fluência	▸ Comunica com: - espontaneidade /facilidade de expressão; - pausas pontuais para planificar o discurso.	▸ Comunica com: - alguma facilidade; - algumas pausas para planificar o discurso.	▸ Comunica com: - pouca facilidade; - pausas e hesitações evidentes para planificar / reformular o discurso.	▸ Comunica com: - muito pouca facilidade, que, por vezes, impede a compreensão; - pausas e hesitações frequentes para planificar/reformular o discurso.
Desenvolvimento Temático e Coerência	▸ Apresenta: - informação relevante; - discurso claro e coerente; ▸ Recorre a mecanismos de coesão eficazes.	▸ Apresenta: - informação geralmente relevante; - discurso geralmente claro, com eventuais incoerências; ▸ Recorre a mecanismos de coesão geralmente eficazes.	▸ Apresenta: - informação nem sempre relevante; - discurso pouco claro; ▸ recorre a mecanismos de coesão pouco eficazes.	▸ Apresenta: - informação pouco relevante; - ideias isoladas; ▸ recorre a mecanismos de coesão muito pouco eficazes.
Interação	▸ Inicia, mantém e conclui o discurso de forma eficaz; ▸ Intervém de forma apropriada, sem ajuda do(s) interlocutor(es).	▸ Inicia, mantém e conclui o discurso de forma geralmente eficaz; ▸ Intervém de forma geralmente apropriada, sem ajuda do(s) interlocutor(es).	▸ Inicia, mantém e conclui o discurso de forma pouco eficaz; ▸ Intervém de forma geralmente apropriada, mas com a ajuda do(s) interlocutor(es).	▸ Inicia, mantém e conclui o discurso de forma muito pouco eficaz; ▸ Intervém, mas revela dificuldade em manter um diálogo de forma autónoma.